

The Other Side of the Ocean

Written & Illustrated by Parker Gadbois



Grade 5-6

2011 #2

FULBRIGHT

TAIWAN

Children's Book Series

Dedication:

Parker Gadbois wrote *The Other Side of the Ocean* for his niece, Emily, who is four years old. Emily loves to read books. Parker was out of her life for eleven months, and they missed each other very much, so he wanted to show her where he had been all this time. The story is a way to tell her about Taiwan and Taiwanese culture.

A special thanks to everyone involved with the Fulbright program, I could not have written this story without your support. I would also like to dedicate the story to the people of Taiwan, my dear friends, all of whom have inspired me and made Taiwan feel like a second home to me.

Fulbright Children's Book:

The authors are from the Fulbright Taiwan English Teaching Assistant (ETA) program, which promotes English language instruction in Taiwan and provides cultural exchange opportunities for Americans and the people of Taiwan. ETAs were full-time teaching assistants at elementary schools in Yilan from 2010-2011. Special thanks for the financial support from Yilan County Government, professional design by HESS Educational Foundation, and the help of the American Institute in Taiwan (AIT).

關於本書

作者Parker希望將本書獻給他在美國喜愛閱讀的4歲小姪女艾蜜莉。Parker來臺的11個月，非常想念彼此，除了傳遞思念同時也藉由這本書介紹豐富的臺灣文化。Parker感謝所有參與推動傅爾布萊特獎學金計畫的夥伴們，及所有在臺灣親愛的朋友們讓他深深感受到臺灣是他第二個故鄉。

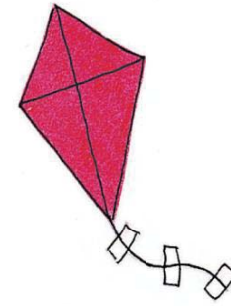
傅爾布萊特兒童英文圖書系列

作者葛柏(Parker)參與2010-2011傅爾布萊特獎學金計畫(ETA)，來到好山好水的宜蘭縣擔任為期11個月的國小英語協同教師，為宜蘭縣的小學生們帶來精彩的英語教學並開啟更多文化交流的機會。傅爾布萊特兒童英文圖書系列特別感謝宜蘭縣政府贊助出版、財團法人何嘉仁文教基金會贈予專業設計以及美國在臺協會文化中心的協助。

One day,
Parker went to the beach to
fly a kite.



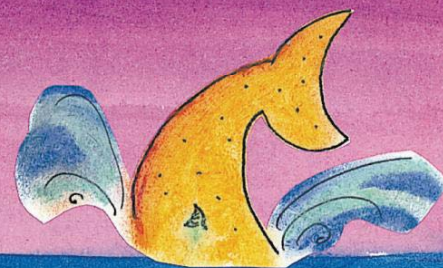
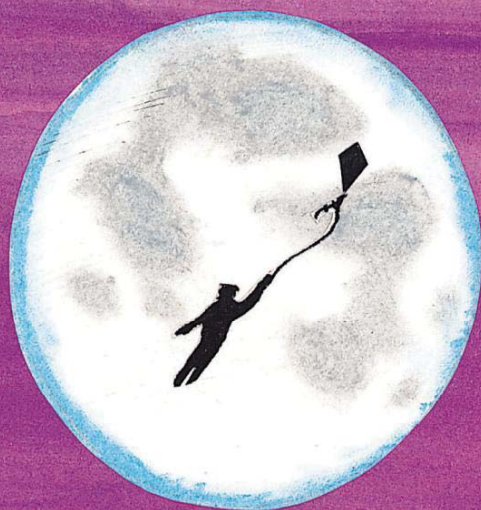
With his kite in the sky,
he thought about what was on the
other side of the ocean.

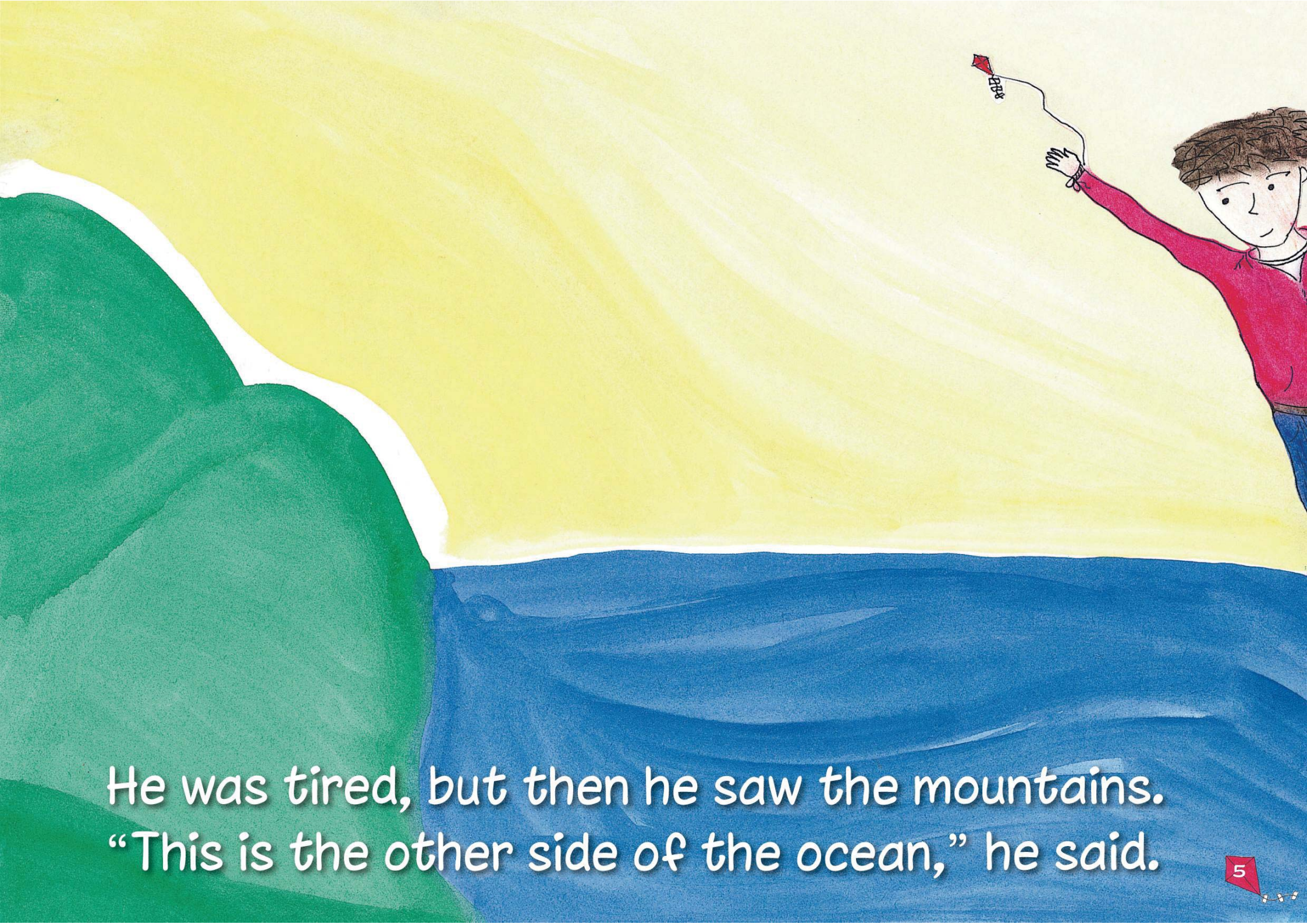


Then, a great big wind took him up and up and up.
“I can’t see the beach,” he said.



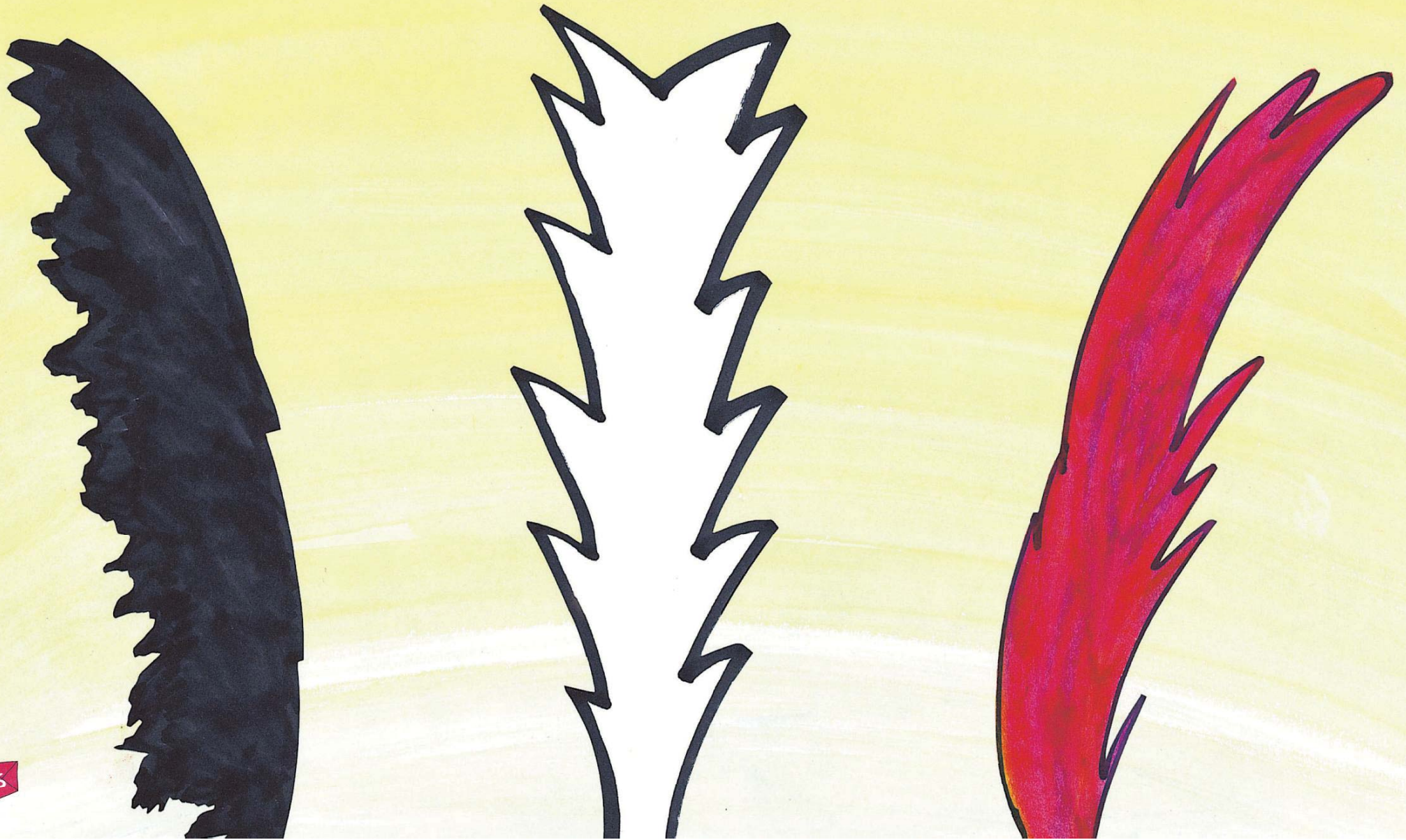
For three moons, he flew with whales.





He was tired, but then he saw the mountains.
“This is the other side of the ocean,” he said.

On the other side of the ocean,
Parker made a lot of new friends.



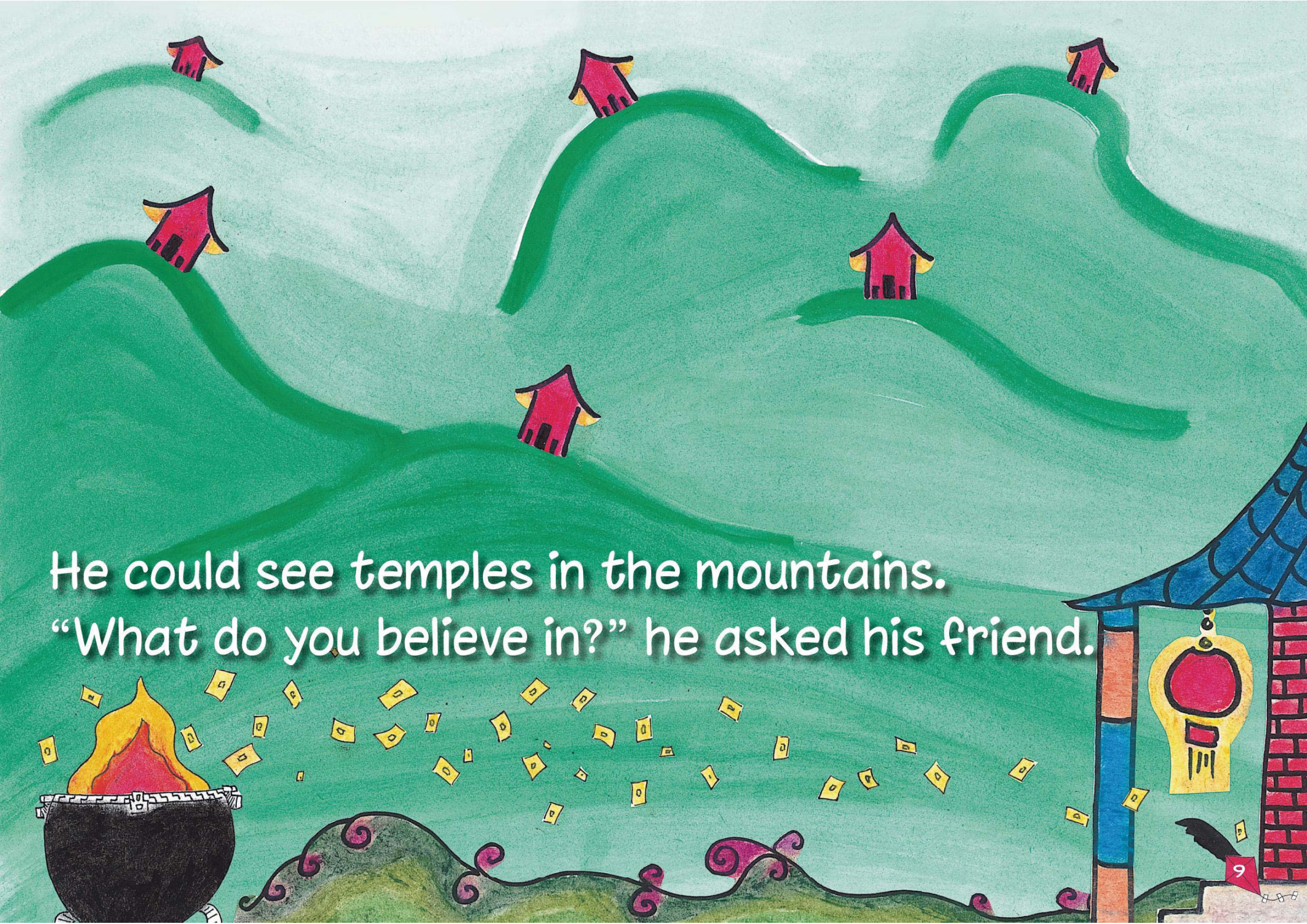
He could smell the food.

“What are you eating?” he asked his friend.

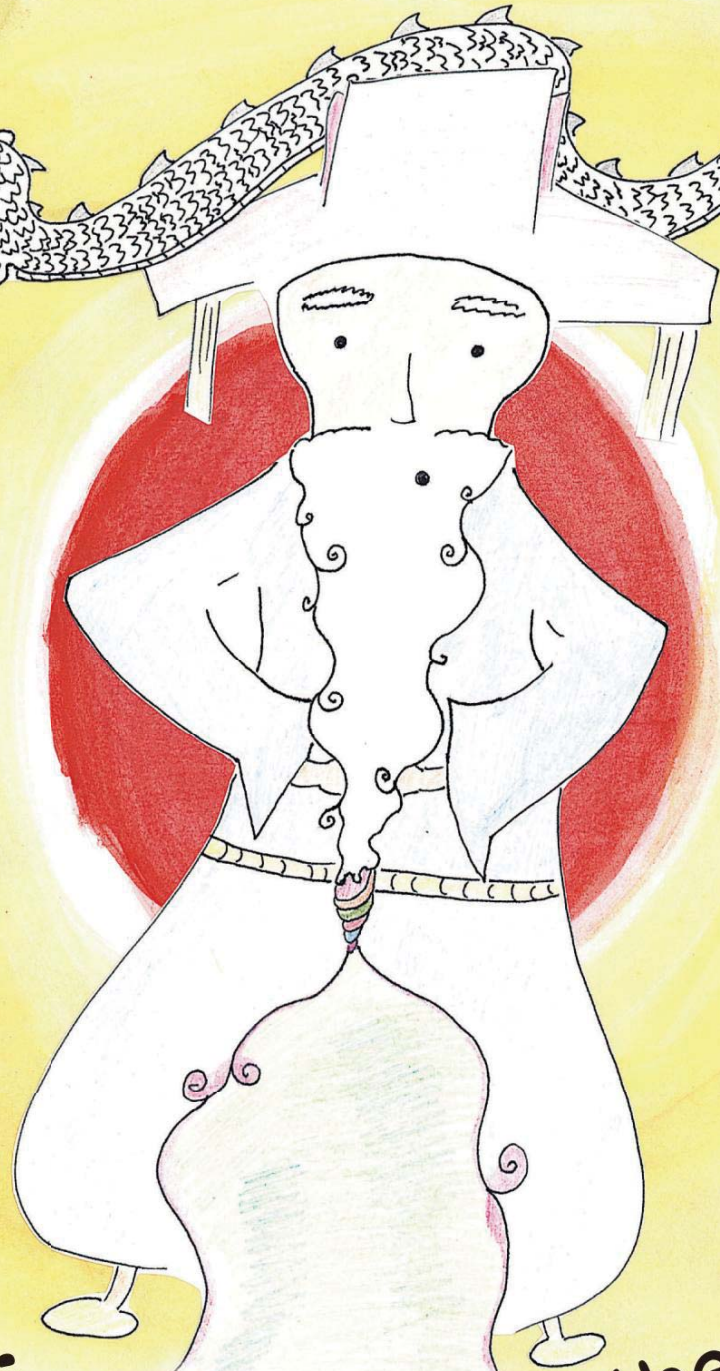
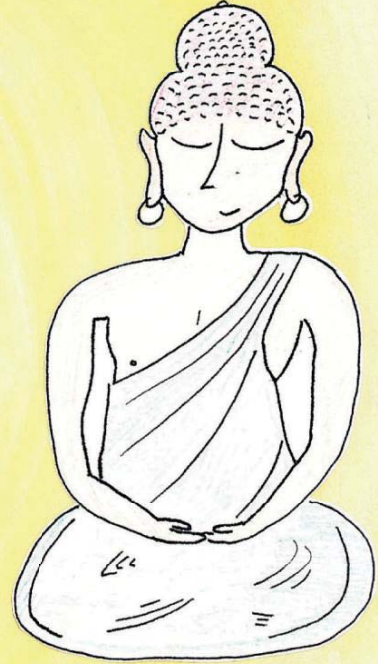


“Eat some food!” said the friend.



A vibrant, stylized illustration of a mountainous landscape. The background is a light teal color. In the foreground, there are rolling green hills. Several small, pink houses with yellow roofs are scattered across the hills. In the bottom left corner, there is a black pot with a bright yellow and red fire burning inside. Numerous small, yellow, diamond-shaped objects are floating in the air around the fire. In the bottom right corner, there is a building with a blue tiled roof and a red brick wall. A yellow lantern hangs from the building. A small red flag with the number '9' is visible near the building.

He could see temples in the mountains.
“What do you believe in?” he asked his friend.



"I believe in all gods," said the friend.



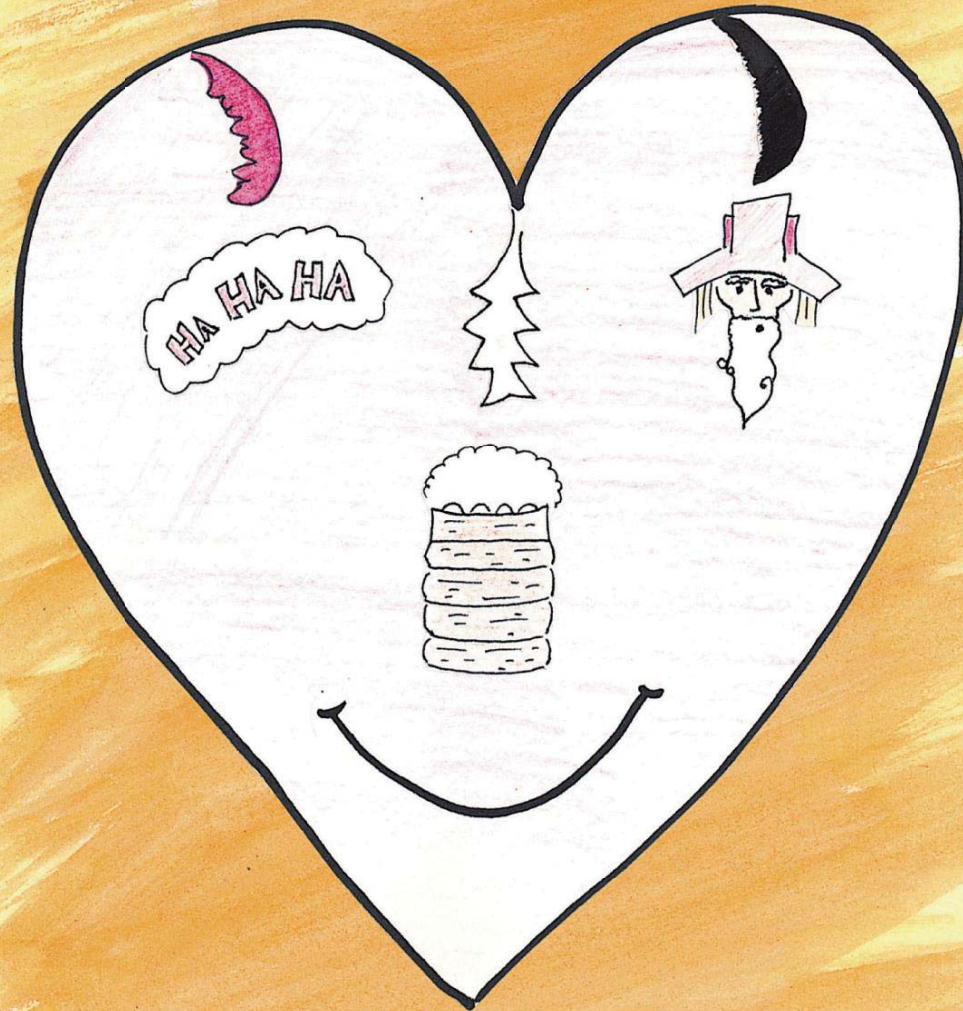
Parker could hear “Ha! Ha! Ha!”.
“What are you doing?”
he asked his friend.



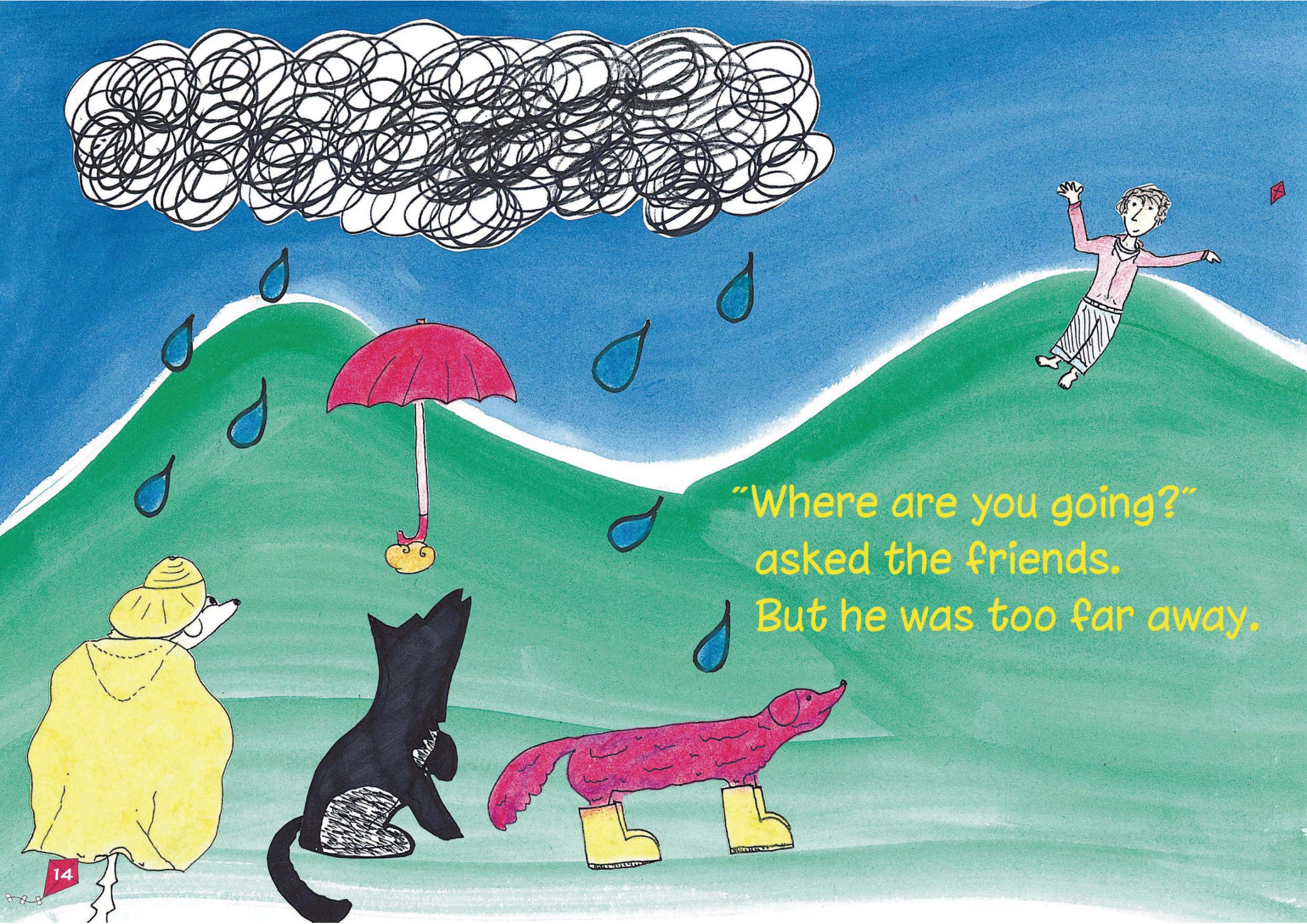
“Jump in?” said the friend, and they both said, “Yeah!”

yeah!



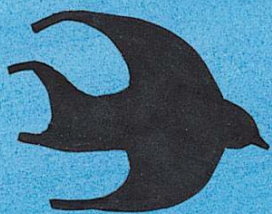


Parker could feel his happy heart get bigger and bigger . . .

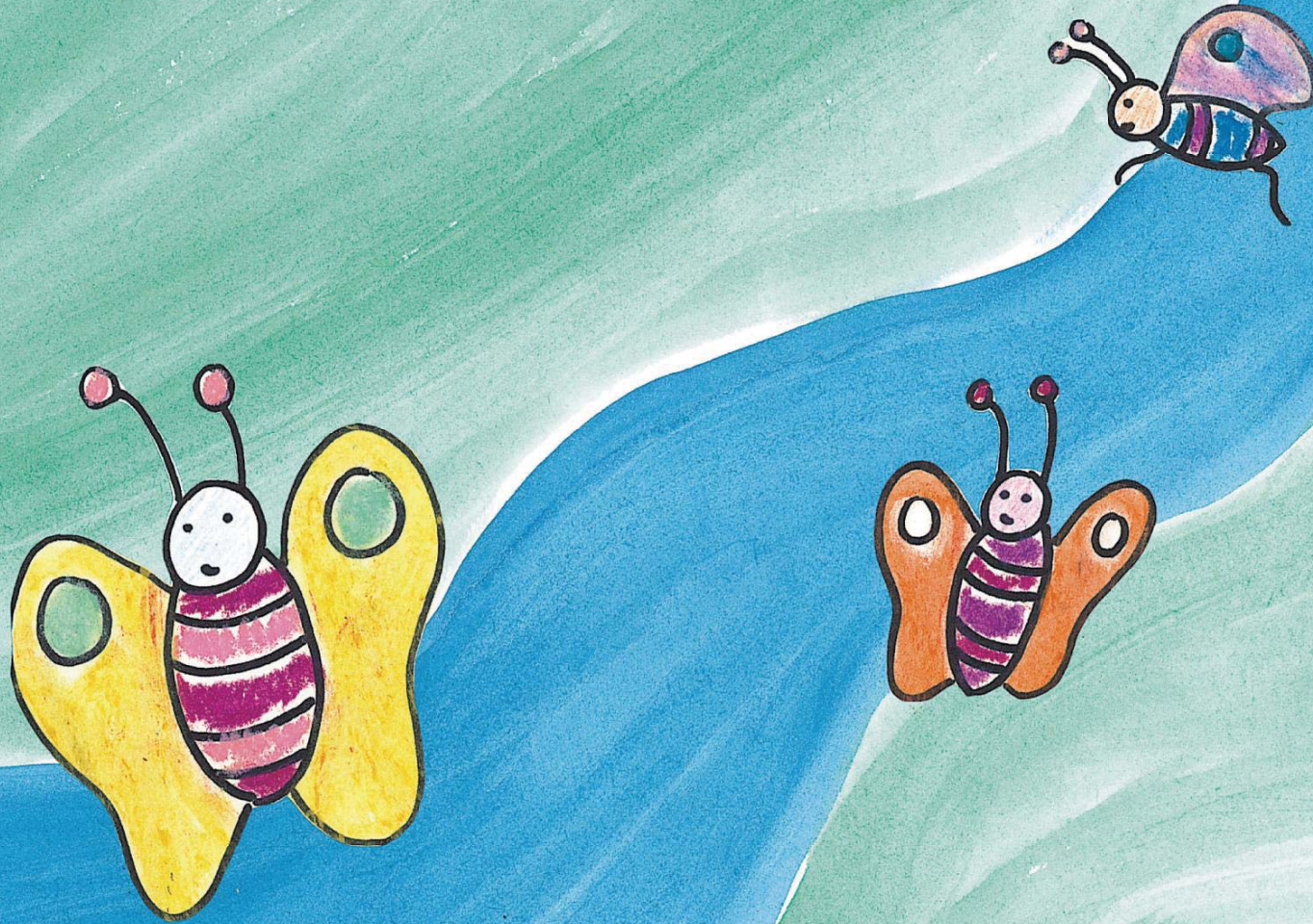


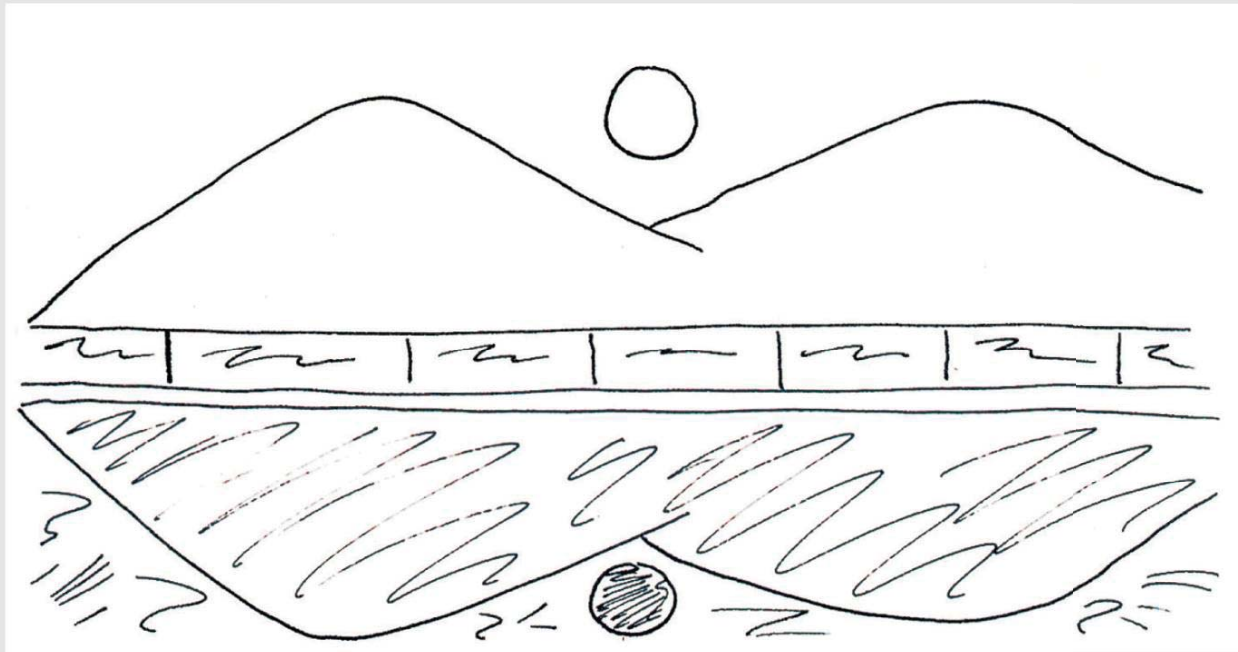
“Where are you going?”
asked the friends.
But he was too far away.

He saw birds in the sky.

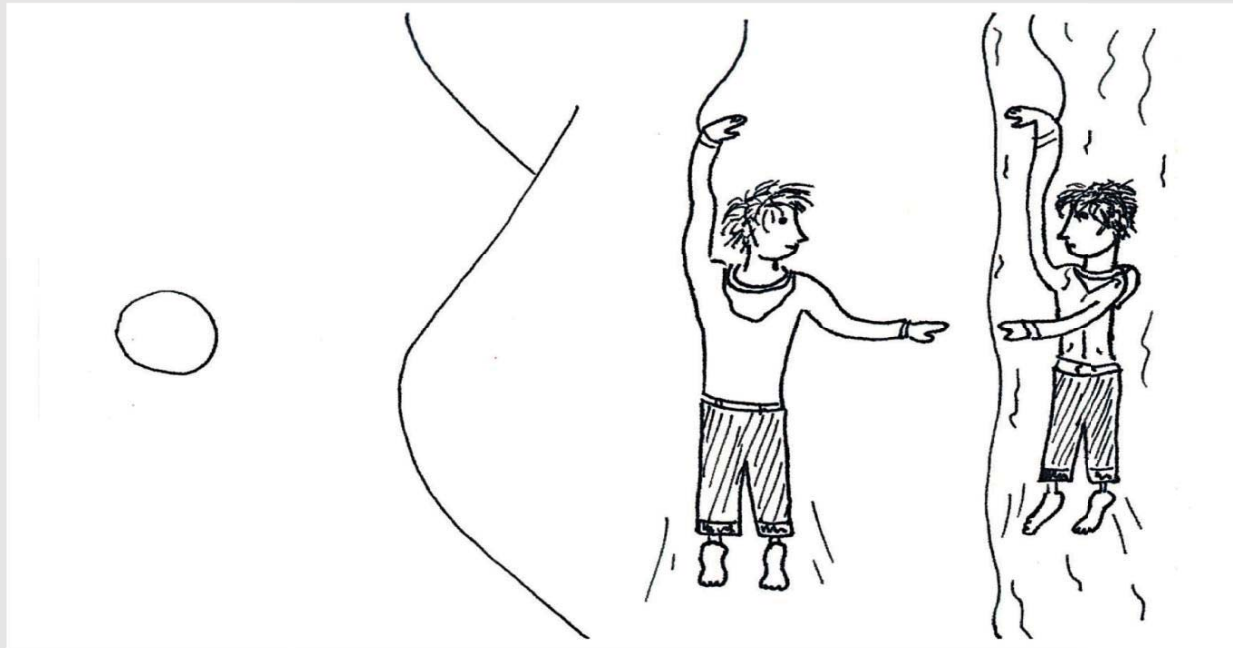


He saw butterflies on the river.





He saw two suns at the same time,

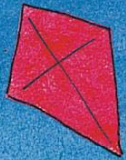


and then he saw himself.



The kite took Parker back to
the beach.

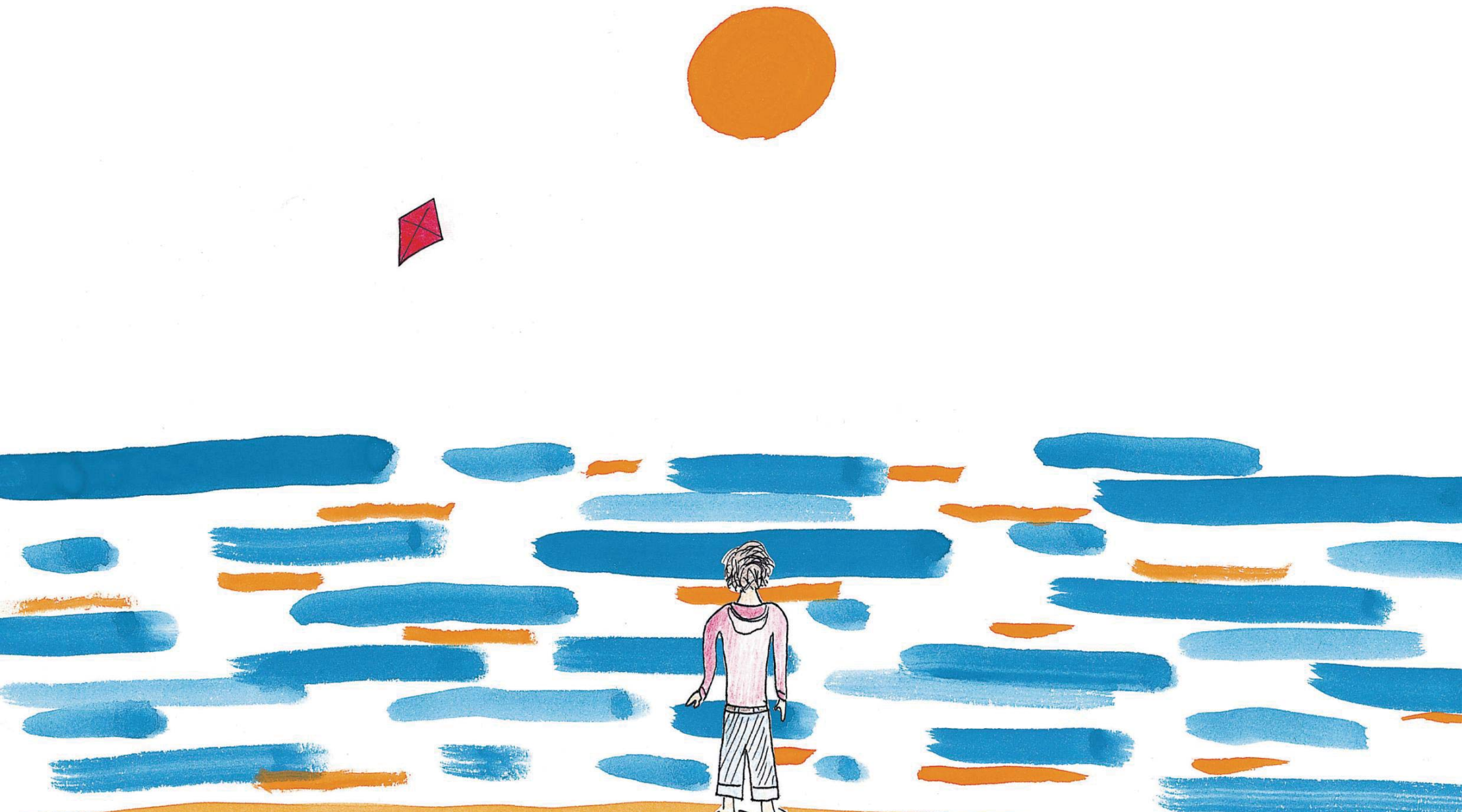
At the beach, he saw his home
from the other side of the ocean.



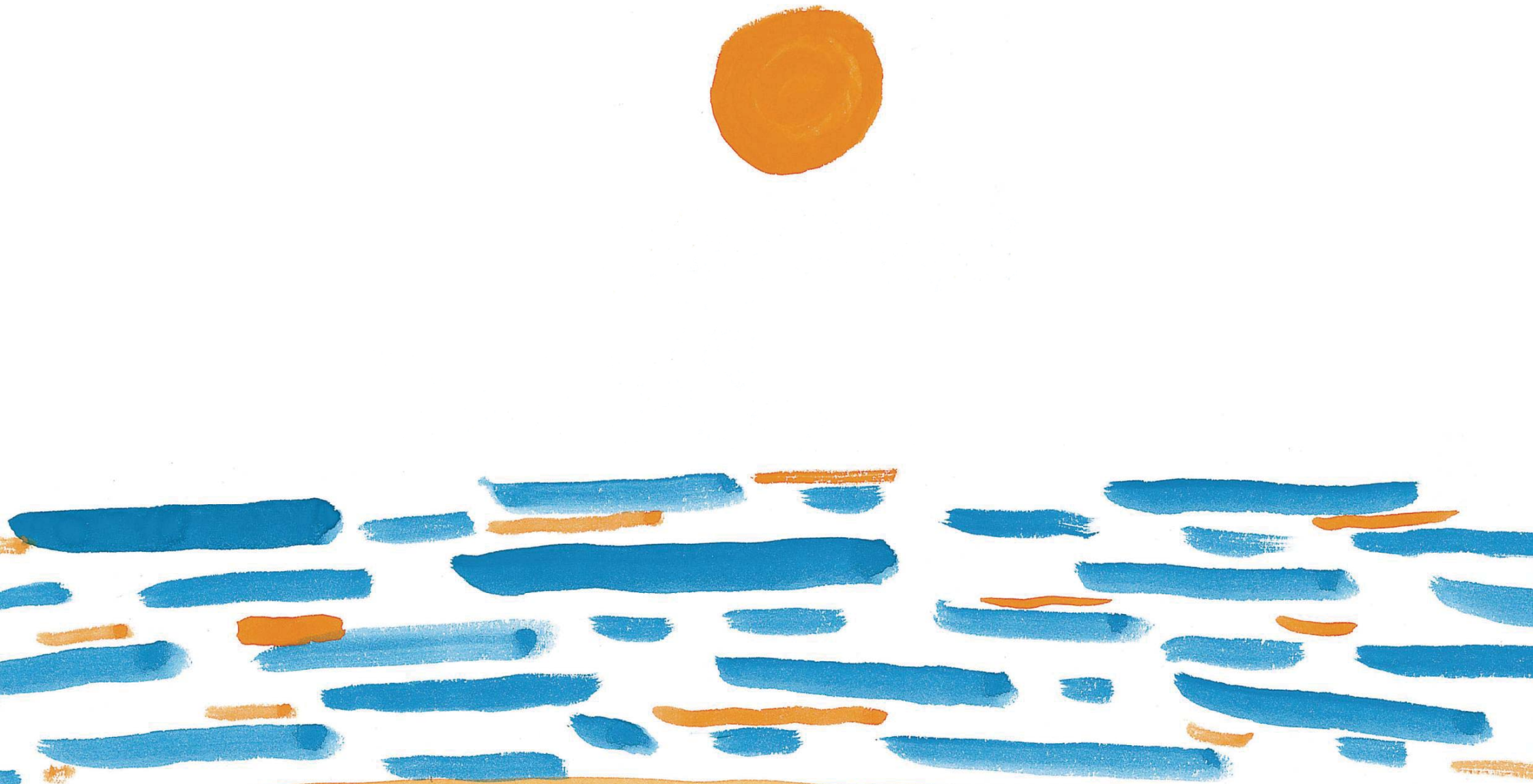


this is perfect

he said.



Then he stood on the beach for a long time,



until a great wind swept him away . . .

For my niece, Emily:
"May your dreams fly as far
as the wind may take them."





學術交流基金會
Foundation for Scholarly Exchange



宜蘭縣政府
Yilan County Government

傅爾布萊特兒童英語圖書系列

指導單位：宜蘭縣政府

地址：26060宜蘭市凱旋里三鄰縣政北路一號

編輯：學術交流基金會 & 財團法人何嘉仁文教基金會

出版發行：學術交流基金會

地址：10043臺北市中正區延平南路45號2樓

電話：02-2388-2100

網站：<http://www.fulbright.org.tw>

法律顧問：彭國能律師

初版：2011年6月

有著作權。侵害必究

Cover Designed by Scott Shiu

Developed by



學術交流基金會
Foundation for Scholarly Exchange

Financial Support from



宜蘭縣政府
Yilan County Government

With the Help of



Design Donated by



財團法人何嘉仁文教基金會